



EN LA RUTA DE MAGALLANES-ELCANO. NUEVOS LUGARES DE ENCUENTRO 500 AÑOS DESPUÉS

*NA ROTA DE MAGALLANES-ELCANO. NOVOS LOCAIS DE REUNIÃO 500
ANOS DEPOIS*

*ON THE MAGALLANES-ELCANO ROUTE. NEW MEETING PLACES 500
YEARS LATER*

Jose Manuel Carvalho Marques*

Cómo citar este artículo/Citation: Marques. J. (2021). En la ruta de Magallanes-Elcano. Nuevos lugares de encuentro 500 años después. *XXIV Coloquio de Historia Canario-Americana (2020)*, XXIV-144. <http://coloquioscanariasamerica.casadecolon.com/index.php/CHCA/article/view/10758>

Resumen: El primer viaje de circunnavegación (1519-1522) representa de manera real y simbólica la primera visión integral (global) del mundo, así como la génesis de la navegación global en la actualidad. La Ruta Magalhães-Elcano, que conectó a escala mundial múltiples redes socioeconómicas y culturales, tiene un valor cultural universal indiscutible, un patrimonio colectivo que nos llama al estudio, al debate y a la reflexión plural, tendiendo puentes entre el pasado y el presente, es decir, con los desafíos que, hoy, comprometen la visión de un mundo globalmente sostenible en términos ambientales, sociales, económicos y culturales: cambio climático, contaminación de los océanos, creciente desigualdad, extremismo y diferentes formas de exclusión social y cultural. En este contexto y en el marco de las V Centenario, también existen importantes oportunidades para impulsar dinámicas de Red que pueden contribuir significativamente al desarrollo de estrategias colectivas que generen procesos de promoción y formación local y regional en el contexto global, sin olvidar que Las universidades juegan un papel estratégico y fundamental en las relaciones donde las interacciones se basan en el desarrollo de los territorios y sus comunidades.

Palabras clave: Globalización, viaje de circunnavegación; ruta Magallanes-Elcano.

Resumo: A primeira viagem de circum-navegação (1519-1522) representa de forma real e simbólica a primeira visão integral (global) do mundo, bem como a gênese da navegação global dos nossos dias. A Rota de Magalhães-Elcano que ligou, à escala global, múltiplas redes sócio-económicas e culturais, possui um indiscutível valor cultural universal, um património coletivo que nos convoca ao estudo, ao debate e à reflexão plural, fazendo a ponte entre o passado e o presente , nomeadamente, com os desafios que, hoje, comprometem a visão de um mundo globalmente sustentável em termos ambientais, sociais, económicos e culturais: as alterações climáticas, a poluição dos oceanos, o aumento da desigualdade, os extremismos e as diferentes formas de exclusão social e cultural. Neste contexto e no marco das Comemorações do V Centenário, configuram-se, igualmente, importantes oportunidades de promover dinâmicas em Rede que poderão, em muito, contribuir significativamente para o desenvolvimento de estratégias coletivas geradoras de processos de promoção e de capacitação local e regional no contexto global, não esquecendo que as Universidades desempenham um papel estratégico e fundamental nas relações onde se alicerçam as interações ao desenvolvimento dos territórios e das suas comunidades.

Palavras chave: Globalização, viagem de circunavegação, rota Magalhães-Elcano.

* Presidente de la Estructura de Misión para las conmemoraciones del V Centenario de la Primera Circunnavegación (2019-2022). Portugal. Correo electrónico: jose.marques@emcfm.gov.pt



Abstract: The first circumnavigation voyage (1519-1522) represents in a real and symbolic way the first comprehensive (global) vision of the world, as well as the genesis of global navigation today. The Magalhães-Elcano Route, which connected multiple socio-economic and cultural networks on a world scale, has an indisputable universal cultural value, a collective heritage that calls us to study, debate and plural reflection, building bridges between the past and the present. In other words, with the challenges that, today, compromise the vision of a globally sustainable world in environmental, social, economic and cultural terms: climate change, ocean pollution, growing inequality, extremism and different forms of social and cultural exclusion. In this context and within the framework of the V Centenaries, there are also important opportunities to promote Network dynamics that can significantly contribute to the development of collective strategies that generate local and regional promotion and training processes in the global context, without forgetting that Universities they play a strategic and fundamental role in relationships where interactions are based on the development of territories and their communities.

Keywords. Globalization, circumnavigation trip, Magallanes-Elcano route.

Es un verdadero honor para mí participar en esta *XXIV edición del Coloquio de Historia Canario-Americana*.

Agradezco la invitación y felicito a la dirección de la Casa Colón y a la organización por haber logrado llevar a cabo esta magnífica iniciativa, con un programa solvente y variado, en un contexto tan complejo y difícil marcado por la situación de la pandemia COVID 19 que nos afecta a nivel mundial.

De hecho, somos una especie resiliente que sabe adaptarse a las circunstancias, buscando soluciones a los nuevos problemas. La forma en que nos sumamos a esta conferencia internacional es un magnífico ejemplo y prueba de ello.

Al movilizar las tecnologías de la información y la comunicación, logramos materializar nuestra participación y compartirla a través de las corrientes de internet con el mundo global en el que vivimos hoy día. Un mundo global que nos fue dado a conocer por primera vez por la expedición de Magallanes-Elcano hace 500 años. Un hito en la historia de la humanidad que hoy celebramos y que supone uno de los temas centrales de esta Conferencia.

Como todos sabemos, los Programas para la Celebración del V Centenario de la Primera Circunnavegación estuvieron fuertemente condicionados sobre el terreno en España y Portugal, y en otros tantos países y regiones de los 4 continentes tocados por la épica navegación. Sin embargo, a pesar de todas las limitaciones y en las difíciles circunstancias sociales, económicas y de salud pública que estamos viviendo, las diferentes entidades implicadas, públicas y privadas, han sabido encontrar, con imaginación e ingenio, las formas de planificar y realizar innumerables actividades en una misma dirección, de modo que se pueda profundizar en el conocimiento y reflexionar sobre el legado de Magallanes y Elcano, tema éste asociado a mi breve intervención.

Por tanto, volver a resituar esta gesta náutica con motivo del V Centenario, además de una responsabilidad histórica y cultural, es, sobre todo, una oportunidad para la acción y la reflexión sobre el presente y el futuro, amén de una importante opción para construir colectivamente una lectura global y plural de la historia y las relaciones entre pueblos y culturas, mediante una cosmovisión compartida, colaborativa y multicultural.

La Expedición que estamos celebrando nos ha permitido tener una visión global del planeta, de su geografía, cultura y economía. La Circunnavegación supone una mirada atenta y compartida al presente, en áreas como la ciencia, la tecnología, la economía y la cultura.

Vivimos en el siglo XXI, en un contexto de globalización donde se enfrentan viejos y nuevos desafíos y problemas, como la sostenibilidad ambiental y el cambio climático que demandan propuestas urgentes y soluciones globales.

Aprovechemos esta oportunidad y este legado histórico, en sus diferentes enfoques y estrategias para que, en el contexto de nuestra red de ciudades, universidades y países, podamos trabajar juntos, contribuyendo a lanzar propuestas globales para los problemas globales.

Deberíamos celebrar lo que pertenece a todos; para construir nuevos activos colectivos y ofrecer a nuestros jóvenes nuevos lugares de encuentro.

Esto implica trabajar aún más en red, generando nuevas alianzas para que, como Magalhães y Elcano, conectemos lo que aún no está conectado. En este sentido, llamo la atención sobre la oportunidad, en el contexto de las celebraciones, de desarrollar y consolidar efectivamente una red que involucre a las comunidades asociadas a la ruta del Viaje.

En este sentido, conectar y conocer mejor la Ruta de Magallanes-Elcano significa conocer mejor otras culturas, así como el patrimonio material e inmaterial. Conocer también y valorar el patrimonio natural del planeta. Destaco por ello el compromiso transversal con la puesta en valor de los océanos y los ecosistemas marinos, amenazados en su sostenibilidad, e insto a convocar a todas las instituciones en aras de su preservación, promoviendo el conocimiento y comprensión de los océanos.

Como ya mencioné anteriormente, la oportunidad para estas celebraciones es extraordinariamente importante y universal. El horizonte es amplio y se extiende naturalmente a todos los países y en particular a los territorios asociados a la primera circunnavegación.

El contexto de las celebraciones también supone una oportunidad para eliminar las asimetrías geográficas, lingüísticas y culturales que aún persisten, creando una oportunidad para fomentar la inclusión y permitir que los ciudadanos, las regiones y las sociedades a nivel global se incorporen en la comunidad del conocimiento.

En este sentido, pretendo hacer referencia a la oportunidad estratégica para que muchas de estas comunidades trabajen y cooperen juntas. Así, será importante extender las celebraciones a las más diversas instituciones, enfatizando la natural cooperación y articulación con los demás países de la Red de ciudades Magallánicas en el marco de iniciativas para integrar las celebraciones de este evento.

En este contexto, es preciso entender que de Portugal a Cabo Verde, de España a Indonesia, de Filipinas a Uruguay, de Timor a Argentina o de Brasil a Chile, debemos estar unidos en esta misión global de valorar lo que nos une, pero también lo que nos hace diferentes, celebrando la diversidad cultural y valorando la historia, la ciencia y el futuro para contribuir a un mundo más conectado, más sostenible e inclusivo.

Debo insistir, mi presencia aquí hoy pretende llamar la atención y promover la invitación a la creación de redes. Redes colaborativas, sean regionales o globales. Como Red, seremos más fuertes, más efectivos y más inteligentes.

Todos reconocemos la importancia de las redes de cooperación como recurso estratégico, facilitador en los procesos de desarrollo local y regional. También en el contexto de estas Celebraciones podemos hallar importantes oportunidades para promover dinámicas de alianzas que pueden, en gran medida, contribuir significativamente al desarrollo formativo y de investigación, no olvidándose que las Universidades y muchas otras instituciones promotoras del conocimiento, como la Casa de Colón que nos acoge hoy aquí, juegan un papel importante en la interacción con los actores gubernamentales y socioeconómicos que estructuran el desarrollo de las regiones.

En este sentido, permítanme referirme a la RUMA (Magellan Universities Network) y su potencial. Juntos estamos desarrollando y difundiendo investigación y conocimiento en diversos ámbitos, como lo demuestra el curso global en línea que lanzaremos en 2021.

También conviene hacer referencia al trabajo de la RUMA, asociado a la articulación conjunta entre España y Portugal (junto a otros países) en el reconocimiento del patrimonio documental Registro de la Memoria del Mundo) y la Ruta de Magallanes-Elcano como Patrimonio de la

Humanidad por la UNESCO, valorando el capital simbólico e intelectual de valor universal, que se mantiene vivo hoy en numerosos eventos culturales a lo largo de toda la Ruta de Magallanes.

Incluir la «Primera Vuelta al Mundo» en la Lista del Patrimonio Mundial de la UNESCO, se desarrolla, por tanto, en un amplio marco de referencia, enfocado para la promoción de «beneficios culturales, ambientales, sociales y económicos en las comunidades asociadas con la «Ruta de Magalhães» y para las poblaciones locales, regionales y nacionales de los países participantes en la candidatura, a favor de un desarrollo integral y el fortalecimiento de la identidad sociocultural de estas poblaciones.

En este marco de referencia, también desarrollaremos conjuntamente esfuerzos para hacer de la Ruta Magallanes-Elcano una ruta turística global, reconocida por la OIT, como también estamos comprometidos con un conjunto de acciones que, a escala internacional, están asociadas al tema del conocimiento y la sostenibilidad del océano, destacando la agenda de la Década de las Naciones Unidas de las Ciencias Oceánicas para el Desarrollo Sostenible, que se desarrollará entre 2021 y 2030.

Así pues, desde este contexto conmemorativo, las redes de ciudades, universidades y escuelas magallánicas significan, por tanto, un recurso importante para, 500 años después, dar «más mundo al mundo» reinventando las «rutas colaborativas», la «singular naturaleza» de la era contemporánea, basada en la cooperación y el diálogo intercultural que involucran a nuestras comunidades, en cada municipio, en cada escuela y en cada institución.

Ruego me permitan decir unas palabras de reconocimiento y agradecimiento a todos los investigadores y colaboradores que forman parte de la RUMA (Red de Universidades Magallánicas) y en particular de las Universidades de Canarias, así como, también destaco naturalmente en este contexto, a la Casa Colón, por su excelente labor en aras del conocimiento, la ciencia, el diálogo intercultural y la cooperación, constituyendo el mejor homenaje al espíritu de esta celebración. A buen seguro, su encomiable compromiso y solvente conocimiento se aplicarán adecuadamente como impulsores de una vida mejor para todos los ciudadanos.

En un mundo convulsionado por amenazas cada vez más globales e inquietantes, creemos que estos pequeños pasos que estamos dando juntos, aquí y en todas las ciudades y comunidades marcadas por la Ruta de Magallanes-Elcano, podrán representar el mejor aporte a la construcción de una sociedad más tolerante y por un mundo más justo y sostenible.

Espero que en nuestras diferentes lecturas, perspectivas y enfoques, podamos aprovechar esta oportunidad y este legado para fortalecer los lazos de amistad y colaboración, construir nuevos activos y ofrecer a nuestros jóvenes nuevos lugares de encuentro, nuevos futuros y «nuevos mundos».

Muchas gracias.